

聯合國 的組織

**HOW
THE
UNITED
NATIONS
WORKS**

by
Tom Galt

著 德爾高・T
譯 實明吳

版出社界世日今



聯合國 的組織

著 德爾高·T
譯 實明吳

今日世界出版社

HS 一九六五年 九月 廿九日

HOW THE UNITED NATIONS WORKS, Third Edition, by Tom Galt, illustrated by Ava Morgan, originally published by Thomas Y. Crowell Company, New York. Copyright 1947, © Copyright 1955, 1965 by Tom Galt. Chinese edition published by World Today Press, Hong Kong.

聯合國的組織

著者：T · 高爾德

譯者：吳明實

封面設計：李維陵

出版：今日世界社

香港九龍郵箱五二一七號

印刷：自由亞洲出版社

馬尼拉信箱第一五一號

公元一九六五年五月初版
民國五十四年五月初版



序

第四屆聯合國大會
主席

卡洛斯·P·羅慕洛

我曾在舊金山向正在聚集以組成聯合國的五十多個國家的代表們，提出過一項請求。我向他們建議：大家使聯合國的會場成爲「最後的戰場」。我現在重提這項請求，不僅是向各國政府和政府的代表們提出，而且向全世界一切的人民提出。正是參加聯合國的一切國家的人民，將下列四項莊嚴的信誓寫進了聯合國的憲章：

「挽救後世子孫永遠免受戰爭的災難，在我們一生之中，戰爭已兩度把說不盡的悲痛帶給了人類；

「重申對於根本的人權、個人的尊嚴和價值、男女的平等權利、大國小國的平等權利的信

仰；

「建立適當的環境，在這種環境裏，可以維持正義，維持對於由條約和國際公法的其他來源所產生的義務的尊重；

「在更廣大的自由之中，促進社會進步和比先更好的生活水準。」

正是世界上的一切人民，也只有世界上的一切人民，能夠實踐這些信誓，並藉着忠實的遵守和履行，把這些信誓變作活生生的現實。

給世界各國人民寫進了聯合國憲章的這些信誓，表達了人類要建設一種新世界的最良好的志向——這是個自由的世界、安全的世界、和平的世界，其所以和平，並非由於沒有剩下甚麼值得爭戰的東西，而是由於戰爭終於已經成為陳舊的事情了。

建立一種新世界的事，參加聯合國的各國人民不能夠交託給統治者去辦。這種事，他們也不能委託給各國政府去辦。這是他們必須親自辦理的事。

「我們參加聯合國的各國人民……」憲章上正是這麼說的。

歸根究底，世界的命運將會由世界各國人民來決定。只有他們纔能使聯合國真正成為自古以來的奮鬥——制止戰爭——的最後戰場，成為勝利的新運動——建立永久和平——的頭一座試驗場。

正是因為如此，我歡迎這本書，我祝賀作者撰寫這本書。世界各國人民必須明瞭這個和平的工具——我們今天僅有的和平工具——是怎樣在爲了世人的利益而工作。世人只有藉着對於聯合國的

機構的恰當的理解，纔能明瞭聯合國所作出的貢獻，和它經常遭遇着的困難。若要使它成功，我們首先必須對於它的各個組成部分具有實實在在的瞭解。

湯姆·高爾德幹這番撰著工作，是當得起最高讚譽的，他把這本書寫作得連青年少年讀者都能瞭解，年輕人對聯合國的信心必須加強，這樣，聯合國纔能生長和發展，然後它纔能完成使命，爲全人類實現和平與友愛。

目 錄

序

卡洛斯·P·羅慕洛

第一篇 聯合國是怎樣產生的

第一章 爲甚麼組織聯合國……………二

第二章 這些國家是怎樣集合的……………九

共禦侵略·共衛和平

第二篇 訪問聯合國各部門

第三章 聯合國大會……………二〇

世界性的「市鎮會議」

第四章	安全理事會	三三
-----	-------	----

維護和平

第五章	經濟暨社會理事會	四四
-----	----------	----

使我們都過更好的生活

第六章	託管理事會	五五
-----	-------	----

讓尚未自治的人民獲得自由

第七章	國際法院	六三
-----	------	----

是國家受審判的地方

第八章	秘書處	七三
-----	-----	----

推動聯合國工作的男男女女

第三篇
聯合國如何應付危機

第九章	和平方法	八六
-----	------	----

第四篇 事實與文獻

第十章 使用武力的初步程序·····	九四
第十一章 假如需用武力·····	一〇〇
第十二章 解除各國武裝並管制原子彈·····	一〇八
第十三章 如何改進 <u>聯合國</u> ·····	一二二
第十四章 一番警告·····	一二六
第十五章 哪些國家是會員國·····	一二〇
第十六章 特設的專門機構·····	一二三
第十七章 國際協議·····	一三六

大西洋憲章

聯合國宣言

聯合國憲章

國際法院規約

• 第一篇 •

聯合國是怎樣產生的

· 第一章 ·

爲甚麼組織聯合國

我們的國家是聯合國的會員國之一。聯合國是世界上有史以來最重要的組織。你現在就是它的一份子。

因此，你必須曉得爲甚麼要成立這個組織，它有些甚麼部門，它怎樣工作，它能爲你作些甚麼，你能替它作些甚麼。

聯合國是用來解決世界上一個危險而且越來越嚴重的問題的，它還爲我們消除可怕的危險。這就是它的兩種工作。下面所講的故事可以解釋爲甚麼這兩種工作必須完成。

韓德森先生某日回家，肩上一荷着一個大鐵鎚，怒形於色，噤哩咕嚕的埋怨着。他滿頭紅髮，身材高大，臂膀粗壯有力。

他從上樓梯起一路嘖咕不停。他的住處僅有三個房間，非常狹窄，他和太太同四個小孩住在裏面，擁擠不堪。

「真是不公平，」他對太太怒吼着，「我們大小六個，塞在三間小房裏，你推我擠。隔壁兩夫妻只有一個女兒，却也佔有三間房。我們必須向外發展，我馬上就動手。」

他早已在一個房間裏儲存了必需的用品，磚頭、水泥和一個刮泥板。

他對着牆猛力的揮着大鎚，嘩啦嘩啦，石灰塌下來了。他繼續揮着大鎚。

半個鐘頭後，他捶開一個大洞，能容一人通過，到隣居臥室裏。磚頭石灰塌了一地。他還在捶，仔細地將洞口捶得整整齊齊。

他穿過隣居的臥室，把門開開，看了



一下其餘的房間。沒有人在家。全家到動物園去了。

韓德森先生將鄰居臥室的房門連門框全部搬下，用磚和水泥堵塞起來，再將房門裝在新開出來的缺口上。這一來，他就有四間房而非三間了。

鄰居同太太小孩晚飯時回來，發現臥室門堵塞了。

他們跑到街上，向警察叫着：「有人偷了我們一間房。」警察起先不相信，一查看後，就召來一大車的警察，將韓德森先生拘捕了，帶到法官那裏。

韓德森先生對法官揮着拳咆哮着：「這是不公平的，我們家庭需要地方，我們必須向外發展。」法官安詳的答覆着：「我體驗到你的感覺。政府或者可以幫忙。政府正在大興土木，使每人都有較佳住屋，但是偷竊是犯法的，這是立法機關所制定的，我們法官警察必須執行法律。」

韓德森先生搔着他的紅頭髮說：「我不明白。日本想向外發展，就偷了中國的滿洲；意大利需要地方，就搶了阿比西尼亞；德國同樣的由捷克掠去蘇台德區。但是沒有人來拘捕他們，或想辦法制止他們。」

「的確不錯，」法官承認，「這是因為以前沒有世界政府來管理這些國家，沒有世界立法機構或議院來制定法律，也沒有世界警察，所以沒有人出面制止，一直到日本等國愈搶愈兇，別的國家感覺危險後，才與他們交戰。但是我們是有政府、有法律、有法官、有警察的，所以你不能偷竊別人的房間。」

我們建立政府，具有兩個目標：築路、造橋、蓋公寓房子、立學校，以及我們需要政府來建造

的其他東西，照應最窮苦的人民使每人都有舒適快樂的生活。此外就是維持秩序，制止搶劫、殺人或彼此損害。

一九四五年以前，沒有世界組織、世界政府來幫助貧窮如韓德森先生家庭的國家，來制止他們互相交戰，或偷竊房間。

聯合國的建立，就是為世界担任這兩種工作。它借錢給貧窮的國家，幫助它們建築水壩發電，設立製鞋的工廠。它派醫生和農業專家，教城鎮居民和鄉村的人改進他們自己的健康和他們自己的田園。聯合國又想方設法制止兵士們大批屠殺世上任何地方的男女居民。假如它能成功，就會使我們逃脫戰爭的危險。

以前沒有聯合國的緣故，是因為以前的條件不夠。現在能做得到，是因為有了新的發明。

你看報紙上的照片，有時候會在照片下面看到「電傳照相」或「無線電傳真」的字樣。這些字樣的意思是說：這幅相片是由一架機器藉着有線電或無線電而傳送的，這種機器能在大約十分鐘裏將一幅照片傳送到六千哩以外。

你的祖父是孩童的時候，他所在的國家裏的人們很難想得起在世界上還有別的國家存在。大多數人每天僅看見鄰居的熟面孔，甚至百哩以外的人的照片，都很少看見。

現在你的電視機上可能映現出人們逃離火山的情景，或是當人們設法在地球的另一邊發動一場戰爭時，電視機也會映現戰爭的情景。

機器改變了我們所看的東西。我們現在就很難忘記德國人、俄國人、英國人以及全世界其他國

家的人是與我們同時并存着。

這很重要，因為我們將不致重陷祖父的覆轍，而忘却了別的國家。對於他們發生的變故漫不經心，一直到戰爭發生後才予以注意。

一個人安坐在紐約市的辦公室裏，購買着玻里維亞出產的錫。他無須乎跑到出產地去。他利用無線電話來交談，商量價錢，同意付款。一個在阿剌伯的人，向瑞典購買機器上用的鋼質小軸承。他必須立即買到手。他只要打個電報出去，叫對方把貨物交飛機運來就行了。

這些東西——無線電報、有線電報、商業——使一切國家的人民互相依賴。
飛機是改變世界最厲害的一種發明。

每天有許多飛機飛渡大西洋，也有很多班機飛過太平洋，由世界這一邊到那一邊，比較百年前由聖路易到新奧爾良還要快。大批的鮮花、鬧鐘、女人衣着、重要機器、工具以及其他商品，在美國買進，一二日後在南美、非洲、或中國即可賣出。飛機使世界各國生活在一起。

飛機也是危險的，轟炸機告訴我們沒有一個國家是安全的。當你祖父還是兒童時，人們常說：「我們的國家可以暢所欲言，其他國家亦可如此，我們為什麼要關心他們呢？」但是我們現在非關心不可。我們現在不能暢所欲言，也不能讓別的國家如此。我們需要建立一種世界秩序，藉以管制轟炸機及可怖的原子炸彈，並使我們的國家協助其他的國家來管制它。

新的發明使世界組織變為可能，變為必需。

最大的阻碍，是缺乏對別人的信心。當我是兒童時，我的教師、我的課本都告訴我：「美國」

直是良善的、高尚的，除爲自衛，從不打仗。我們對別國是仁慈的，是慷慨的。但其他國家的人是不誠實的、小氣的，他們總是欺騙你的，他們從不洗澡。」

同時也有很多人說：「我們不能同別的國家一道參加任何國際組織，因為他們是不可靠的，我們的國家是誠實的，慷慨的。但是外國人總是設法欺騙我們的。」

多年前，一位在墨西哥旅行過的人對我說：「墨西哥人並非都是不誠實的，他們也有非常善良的。」對於這樣好的鄰邦，再也想不出更佳的頌言了。

我成年後，從事研究西班牙文，在墨西哥住了數月，看見了一八四七年抗美保國的墨西哥英雄紀念碑。墨西哥學校的課本上說：墨西哥的人是善良的、高尚的，除非爲了自衛，從不打仗；又說墨人向來



對人都是仁慈的、慷慨的，但是美軍於一九一四年曾侵入墨西哥追逐一個墨西哥人所愛戴的革命英雄，名叫維拉。

有一次，我與一位年老的墨西哥人談天。當他一發現我是美國人，就客氣起來，他說：「到這裏來的美國人並非都是欺騙我們的，有些的確是非常善良的。」他再也想不出對我們更佳的評論了。

別國人民以為我們大多數是不誠實，這真的是愚笨。同樣的，我們認為別人喜歡欺騙，也是愚笨的。

聯合國想維持和平，一定要消除這種互不信任的心理。

現在，你的國家在這世界組織中已經有了地位，你可以盡力使它完成任務。

你可以同時兼為幾個政府的公民。你住在某城或某鄉，某城某鄉有政府，你即是那個城或那個鄉的公民。但城或鄉是屬於一州的，州亦有政府，你便兼為那州政府的公民。州屬於一國，國亦有政府，你又是一國的公民。你的國家又是聯合國的一員，你也就是聯合國的人民之一了。

藉何種組織，世界各國才可以共處？對於這個重大的問題，聯合國是最實際的答案。

杜魯門總統在舊金山會議後說過：「在世界性的共和國裏，各國相處，沒有理由不能像美國各州之間一樣的融洽。像堪薩斯州與柯羅拉多州為阿肯薩斯河起爭執，它們並不召集各州的民兵彼此宣戰，而向美國最高法院控訴，遵守裁判。所以說，國際間的任何糾紛，是沒有理由不能照樣解決的。」